EL PERDON, RECURSO SANADOR EN LA FAMILIA

Presentación de Noris Araaue-Maldonado,
MA en Psicología Clínica, LMFT

I. PRIMERA PARTE - ASPECTOS PSICO-TERAPEUTICOS

Introducción:

El concepto de ***perdón ha sido parte no sólo de la cura de almas, sino también de la terapia familiar e individual,*** especialmente al tratar casos de abuso, infidelidad, o relaciones afectadas por la desconfianza, la discordia y el conflicto. A partir de la década de 1990 el interés en el perdón, como instrumento terapéutico, ha ido en aumento.

Diferentes autores subrayan la importancia de este "*construct*" para tratar diferentes dolencias humanas en diferentes contextos. El valor del uso del perdón ha sido ampliamente reconocido en la curación de traumas severos, de emociones debilitantes como la amargura, el enojo y la depresión, así como en el tratamiento de adicciones. Algunos consideran el perdón como "un imperativo terapéutico".

1. Definición del "construct" perdón:

La definición del término perdón varía de acuerdo al enfoque, el trasfondo teórico y la experiencia clínica del autor. Por lo tanto, clarificar el concepto del término es crucial por razones teóricas y prácticas, pues "sin una clara definición del perdón el espacio queda abierto para la confusión" (Enright & North, 1998, pp. 57, 46).

En esta exposición presento dos definiciones de perdón relacionadas con dos modelos terapéuticos, así como los comentarios de algunos autores a ciertas preguntas que pudieran surgir de dichas definiciones.

2. Definición de Joanne North:

Para esta conocida psicóloga e investigadora, ***"Perdonar es un asunto de un cambio voluntario de corazón, el resultado exitoso de un esfuerzo en reemplazar malos pensamientos por buenos pensamientos, y amargura y enojo por compasión y afecto"*** (North 1987, p 506).[1]

Perdonar, para North, implica lo siguiente: (**1)** Superar sentimientos negativos (enojo, odio, resentimientos, deseos de venganza) y reemplazarlos con sentimientos positivos). **(2)** No ignorar el mal cometido sino aceptar que el reconocimiento de los hechos es necesario para que el proceso de perdón se dé. **(3)** Que la acción ofensiva cometida no se anula pero si los efectos distorsionados que la ofensa ha causado en la relación con el ofensor y quizás con otros. **(4)** Previene que el mal cometido continúe dañando la autoestima y la psique de la persona ofendida

[1] "Forgivenes is a matter of a willed change of heart, the successful result of an active endeavor to replace bad thoughts with good, bitterness and anger with compassion and affection." (North 1987, p 506).

y pone fin a la distorsión y corrupción de las relaciones inter-personales. **(5)** La respuesta perdonadora se externaliza y es dirigida al otro. (North 1987, p. 500; 1998, p.18).

3. Definición de Enright and the Human Development Study Group (1991).

Este grupo de estudio, siguiendo a North, define perdón como: *"la voluntad o disposición de renunciar a nuestro derecho de estar resentidos, de juzgar, y ser indiferente hacia el que injustamente nos ofendió, y demostrar una actitud de compasión, generosidad y aún amor no merecido hacia el ofensor"* (Enright et als., 1991; 1998).

Según esta definición: ***(*1)** El perdón ocurre sólo entre personas, es volitivo y no obligatorio. **(2)** Propicia cambios afectivos, cognitivos y conductuales. **(3)** El ofendido puede perdonar incondicionalmente a pesar de las actitudes o conducta negativa del ofensor hacia el ofendido. **(4)** El perdonar toma tiempo y representa una lucha. **(5)** El perdonar y recibir perdón puede positivamente transformar al ofendido, al ofensor y a sus comunidades (Gentilone & Regidor, 1986).

4. El Perdón en la Terapia.

Perdonar no es una tarea fácil y puede resultar más difícil para unas personas que para otras. ¿Cuáles son las razones? Diferentes autores ofrecen diversas explicaciones clínicas.

Según Erik Erikson, la experiencia fundamental de los primeros meses de vida provee al niño la oportunidad de desarrollar confianza, tanto en el self/ego como en el otro (alter ego), condiciones básicas para un crecimiento emocional armonioso.

Desde una perspectiva del desarrollo humano (Erikson 1980, Fowler 1981, Gilligan 1982) hay ***una co-relación entre la habilidad que la persona tiene para perdonar y el desarrollo de una auto imagen y una auto-valoración adecuadas,*** como un progreso hacia la identidad completa, la generatividad y la integridad del individuo, según el esquema de Erikson, lo cual crea las condiciones para que el crecimiento emocional ocurra.

Para ***Walrond-Skinner,*** varios factores psicológicos y contextuales determinan la relativa habilidad de un individuo para perdonar, más allá de la extensión y profundidad del daño recibido. Este autor considera que el amor propio y la auto-estima de la persona necesitan estar casi intactos de heridas narcisistas que han afectado su yo. Para tolerar nuevas experiencias negativas, ***la persona necesita conocerse a sí misma lo suficiente, tener la habilidad de percibir y aceptar su propia capacidad de herir y dañar a otros, y haber aprendido a perdonarse a sí misma y a otros.***

Benson (1992) siguiendo el marco teórico ***del Objeto Relacional,*** corriente neo-freudiana***, relaciona la dificultad de perdonar con la formación del "yo" y la habilidad del niño de inter-relacionarse con otros, durante los primeros tres años de vida.*** Experiencias tempranas de agresión y privación le restan seguridad a la persona para integrar sus propias experiencias negativas y positivas, y no proyectarlas a los demás. Es decir, la inhabilidad de la persona de perdonar es entendida como parte del primitivo mecanismo de defensa, el ***"splitting",*** separar algo y no poder integrarlo luego. Por tanto todo es blanco o negro, bueno o malo. (Cf. Horner, 1978, Benson 1988, Pingleton 1997, 409)

Empatía es otro elemento importante y necesario para construir un puente entre el ofendido y el ofensor***. El proceso de perdón requiere que las personas dispuestas a perdonar vean la historia de lo sucedido desde otra perspectiva, desde el interior de los zapatos del agresor.*** Para poder ser empático y separar el mal (lo que la persona hizo) de lo que la persona es, se requiere un ego fuerte, integrado.

El terapista, como parte de un proceso de acompañamiento, asiste al cliente en el manejo de su amargura y resentimiento, en explicar e interpretar esa separación interna del ser en su contexto inicial. Al moderar la intensidad, de sus emociones y manejarlas más efectivamente, el cliente mejora su percepción de la realidad, lo que facilita que se vaya forjando una actitud perdonadora .

Otras tareas del terapeuta relacionadas con el proceso de perdonar son: 1) clarificar al cliente que el perdonar no depende del cambio de conducta de otros sino de su propia conducta, 2) ayudarle a abandonar la tendencia dicotómica de mirarse hacia sí mismo y a los demás como buenos o malos, lo mejor o lo peor, y 3) ayudarle a mirarse a sí mismo y a los demás como iguales y compañeros de aprendizaje en el camino de la vida (Cf. Borysenko 1990, mencionado por Benson, 1992).

5. Modelo psicoterapéutico de D. T. Hargrave

Este modelo está basado en el marco teórico de la Terapia Contextual (Bozormengy-Nagy), que aporta al modelo conceptos claves como contexto, asumir los hechos, confianza, reconciliación, perdón.

Las características principales del modelo son: a) tiene un acercamiento interpersonal orientado a la familia, que toma en consideración a la víctima, al ofensor y a otros miembros de la unidad familiar; b) presenta dos posibles procesos paralelos que la víctima, el victimario y el terapeuta que les asiste pueden seguir como una pauta; y c) ofrece un componente de investigación basado en una escala de perdón desarrollada y probada por el autor.

Justificación del uso del modelo:

- Su tratamiento del tema del perdón es experiencial y pragmático.
- Sus escritos son el resultado de haber vivido el perdón en su propia familia de origen, y haber acompañado a sus clientes en procesos similares.
- Su objetivo principal es contribuir a "salvar y restaurar las relaciones familiares".
- Su modelo terapéutico de perdón está orientado a asistir a miembros de familia abusados a tratar con conflictos emocionales internos (dolor, ira, vergüenza, culpa) para sanar y re-establecer nuevas relaciones dignas de confianza por medio del perdón.
- El trabajar el perdón en la familia es trabajar en el re-establecimiento del amor y la confianza en las relaciones, de tal manera que la víctima y el victimario puedan poner fin a conductas destructivas.
- El perdón total implica que se ha hecho justicia a la víctima y al victimario, y se ha restaurado la confianza necesaria para las relaciones inter-personales.

- También implica que las personas han experimentado la sanidad de sentimientos de culpa y vergüenza.

Para facilitar el proceso terapéutico mencionado anteriormente, Hargrave presenta un modelo de perdón, que comprende ***dos categorías amplias: exonerar y perdonar.***

- Estas dos categorías implican diferentes demandas en la relación de victima/victimario.
- La secuencia de las estaciones no es lineal, ni rígida, y los diferentes elementos en cada estación pueden acontecer en un orden diferente. Aun los relapsos o recaídas son parte del proceso.
- El exonerar trata el proceso interno de la victima solamente. La fase de perdonar, requiere la interacción de la víctima y el victimario a fin de trabajar en el re-establecimiento del amor y la confianza en la relación.

EL PROCESO DE PERDONAR

EXONERAR		***PERDONAR***	
Tomar conciencia	***Entender***	***Dar oportunidad a la compensación***	***Perdonar abiertamente***
-Identificar las causas reales del daño para proteger a la victima de futuros daños. -Identificar el daño que ha sido hecho a la victima. -Identificar las conductas destructivas para prevenir que la victima se convierta en victimario.	-Confrontar la ira y la rabia contra el victimario. -Reconocer la responsabilidad de otros en lo acontecido (victimario/s). -Aliviar la carga de auto-vergüenza, dolor y sentimientos de rechazo (no ser amado) y desvalorización. -Experimentar auto-perdón.	-La víctima y el victimario tienden un puente el uno hacia el otro. -Ambos rompen la resistencia mutua. -Cierran el espacio que les separaba para re-establecer la relación.	-Después de un largo periodo de tiempo se da el perdón. -Se establece un nuevo contrato entre las dos partes con relación a dar y recibir. Incluye: a) El victimario acepta su responsabilidad. b) Expresa sus disculpas por el daño causado, expresa su pesar por lo sucedido y demuestra voluntad de interactuar en una manera amorosa y digna de confianza desde ese momento en adelante. -La victima acepta las disculpas.

II. APLICACIÓN DEL MODELO DE D. T. HARGRAVE
El Perdón en la Narrativa Bíblica de José

La historia de José es una pieza literaria muy conocida. Y ***c***omo tal ha inspirado a diferentes personas, en diferentes épocas, a escribir ensayos, dramas musicales y guiones de películas que han sido puestos en escena con mucho éxito.
Apela a una amplia audiencia: niños, jóvenes y adultos, provocando reacciones y conclusiones variadas.

La historia de José es fascinante en muchos aspectos, pero en esta conferencia ***sólo me enfocaré en el proceso del perdón, desde un punto de vista bíblico y psicoterapéutico,*** según la historia narrada en el libro de Génesis.

Importancia del perdón en la historia de José:

Aunque el tema del perdón no es el mensaje principal[2] de la narrativa bíblica de José, ***el perdón es central en la historia de José.*** Sin este elemento la historia se hubiera tornado en tragedia. Es el perdonar, proceso difícil y doloroso, lo que permite la resolución de una serie de conflictos y pasiones que están presentes en la familia de José.

El perdón apunta a la reunificación de una familia devastada por problemas internos y externos. El re-encuentro de José con sus hermanos, no fue nada fácil. Destapó la caja de Pandora: (1) trajo a la memoria patrones inter-generacionales disfuncionales y los conflictos no resueltos en la familia de origen (falta de cohesión y unidad intra-familiar, favoritismo, celos, envidia, odio, venganza, e intento de homicidio), pero también (2) ofreció a la familia la posibilidad de re-visitar esa situación como adultos responsables, y cada personaje reflejó cuán lejos había llegado en su proceso de madurez (Humphrey, 1988:68). (3) A medida que José "recordó" memorias dolorosas, un proceso sanador comenzó no sólo en José, sino también en todos los miembros de su familia. (4) Finalmente, la familia fue física, emocional y geográficamente reunida. La dinámica familiar cambió de dirección, de una situación de alineación (separación, indiferencia, destrucción) a una de reconciliación, la unificación y consolidación.

---

[2] "The ancient Hebrew writers …seek through the process of narrative realization to reveal the enactment of God's purposes in historical events. This enactment, however, is complicated by a perception of two, approximately parallel, dialectical tension. One tension is a tension between the divine plan and the disorderly character of actual historical events, or, to translate this opposition into specific biblical terms, between the divine promise and its ostensible failure to be fulfilled, the other is a tension between God's will, His providential guidance, and human freedom, the refectory nature of man."(Alter, 1981:33).

La historia no presenta una distinción clara entre "héroes" y "villanos". Cada personaje tiene su parte de responsabilidad en el desarrollo y resolución de la trama de la historia. Nadie es perfecto. Es nuestra condición humana de "criaturas caídas", otorgar y recibir perdón es un imperativo.

Después que José es vendido por sus hermanos, a la edad de 17 años, no hay mención del pasado de José hasta después de 13 años, cuando José a la edad de 30 años se casa y tiene hijos. Este silencio hace que algunos comentaristas consideren a ***José una "victima silenciosa"*** (Roop, 1998).

A pesar del silencio de José, los hechos hablan por si solos. El asalto, cautividad y venta de José como un esclavo puede ser considerad una experiencia traumática. Al inteligente, seguro de si mismo, amado, y consentido adolescente, en un abrir y cerrar de ojos el mundo se le hace pedazos. (1) Experimenta toda la rabia, el rechazo y el odio de sus hermanastros hecho patente en un complot para matarle. (2) Es despojado de sus ropas, símbolo de su status social y del aprecio de su padre, es arrojado a un pozo mientras sus hermanos deciden sobre su destino. Pierde a su padre, su circulo familiar, cultural y religioso. (3) Al ser vendido a mercaderes nómadas, pierde su libertad y es llevado como esclavo a una tierra extraña de lengua y costumbres diferentes. (4) Experimenta un total desarraigo, una de las causas de anomia social, entendida como la perdida de conexiones y significado. (5) Aparentemente, lo único que le queda intacto a José es su carácter moral, su fidelidad a Dios y al prójimo, su capacidad de relacionarse con la gente, y sus habilidades administrativas y gerenciales. Según Roop, José exhibe tres virtudes muy apreciadas en su tiempo: ***paciencia en medio de las pruebas, lealtad aún cuando la seguridad personal y el honor se ven amenazados, y franqueza ante los poderosos*** (Roop 1988:262).

Son los nombres de los hijos de José los que nos revelan un poco lo que significó para José la salida de su hogar y su estadía en Egipto. Al primero lo llamo ***Manasés,*** porque dijo: ***'Dios me ha hecho olvidar todos mis sufrimientos y a todos mis parientes…'*** Al segundo lo llamó ***Efraín,*** porque dijo: ***'Dios me ha hecho tener hijos en el país donde he sufrido." (Gen. 41:51-52).*** Estos nombres representan un contraste entre el presente y el pasado. La celebración de la vida y el éxito versus el pesar y la represión de las memorias (Cf. Roop 1987**:**260).

Etapa 1. Primera visita de los hermanos. Recordar el pasado y revivirlo.

Tan pronto como José reconoce a sus hermanos ***y recuerda el pasado*** comienza a actuar diferente (Gen. 42:7-9). ***Al rememorar los sueños de su niñez, el pasado se convierte en presente y los roles se invierten.*** José desde una posición de poder trata de manipular el presente forzando a sus hermanos a revivir el pasado en la posición de víctimas. En esta puesta en escena del pasado, José abusa de su posición de poder. Se vuelve un maestro del disfraz, trata a sus hermanos como a extraños. Tres veces les acusa de espías (alta traición), y al fingir que no entiende su lengua tiene acceso a sus conversaciones privadas. Aún más, José acosa a sus hermanos con preguntas y ordena a su asistente colocar pruebas falsas contra sus hermanos en las bolsas de trigo, para justificar sus cargos.

Podemos preguntarnos, ¿Por qué José hace esto? ¿Será que el rememorar sus sueños y ver a sus hermanos postrados frente a él trae a su memoria una serie de incidentes dolorosos: el odio, burla, crueldad y maltrato de sus hermanos? ¿Quiere castigar a sus hermanos o esta abusando de su posición para cumplir sus sueños infantiles? (Cf. Alter 1981:163) ¿Actúa movido por la desconfianza basada en la conducta previa de sus hermanos? ¿Quiere poner a prueba los lazos fraternales? (Roop 1987:266).

Probablemente ni el mismo José tenia claras sus motivaciones. Siguiendo el modelo de perdón desarrollado por Hargrave, podemos pensar que ***José está pasando por el momento de tomar conciencia, de darse cuenta cabal de lo que le había pasado.*** Al recordar, José actualiza sus viejas heridas y eso "le da el derecho" de pagar a sus hermanos con la misma moneda. Sobrecogido por sus emociones reprimidas, José se retira tres veces para ocultar sus emociones y llorar en privado. ***La "victima silenciosa" durante 13 años se vuelve "un victimario civilizado".*** Podemos hacernos las siguientes preguntas: ¿Será que José quiere jugar el rol de Dios y orquestar las condiciones para que sus hermanos se arrepientan? ¿Este voltearse de la situación dará a los hermanos la oportunidad de ser y actuar de una manera diferente? (Cf. Feuer 1997:23).

Etapa 2. Segunda visita de los hermanos. Entender y aceptar los sentimientos de ira y coraje (ambivalencia de sentimientos, deseos de venganza)

Durante la segunda visita de los hermanos, la conducta de José muestra sus contradicciones internas. Recibe a los hermanos en su casa, los invita a un banquete, los sienta a la mesa de acuerdo a su orden de nacimiento, y demuestra favoritismo por Benjamín, el hermano menor. ***Dejá vu o historia conocida.*** Luego abruptamente da por terminado el banquete. Al salir los hermanos, pide a su asistente que ponga su copa de plata en el saco de Benjamín para acusarlo de robo y retenerlo. Los hermanos son traídos nuevamente al palacio y Benjamín se queda como rehén. ***José hace realidad momentáneamente su fantasía de venganza: "Les tengo en mis manos".***[3]

Después del regreso forzado de sus hermanos, José les hace preguntas acusatorias. Judá, a nombre del grupo, admite la culpa y acepta la sentencia de que todos se conviertan en esclavos de José (Gen 44:16). "Dios nos ha encontrado culpables…" ***La adversidad ha hecho que los hermanos perciban la conexión entre su culpa del pasado y la situación en que se encuentran.*** José pretende ser benigno y sólo demanda que se quede Benjamín. Judá hace un pedido humanitario a favor de su anciano padre quien moriría de la pena al si llegara a perder al segundo de sus hijos mas queridos**.** Judá, quien sugirió que vendieran a José como esclavo en vez de matarle, es el que ofrece intercambiar su vida por la de Benjamín. El reprise del drama va más allá de lo acontecido, ***los hermanos resisten la tentación de repetir su crimen contra su padre y su hermano menor,*** pero sufren las consecuencias de sus acciones pasadas contra José: falsas acusaciones y encarcelamiento.

[3] "Joseph foregoes the revenge available to (him) in the wish-fulfillment fantasy which underlies his story. In the fantasy of the powerless, one anticipates the moment when he has his enemies within his power. There is the momentary experience of the dream of vengeance ´now I have got you´". (Feuer 1997:3).

José no se puede controlar más. ¿Qué le pasa? ¿Le afecta saber que su padre todavía le ama y le extraña? ¿Se da cuenta que sin querer está haciendo sufrir a su hermano Benjamín y a su padre? José despide a sus servidores egipcios y se da a conocer a sus hermanos en dos ocasiones. Las emociones contenidas de José se desatan. José llora con tal intensidad y fuerza que la noticia llega hasta el palacio de faraón. Al calmarse, José pregunta insistentemente acerca de la salud de su padre.

¿Por qué José se comporta de esa manera y llora con tanta vehemencia? ***José está pasando por la etapa de entender, aceptar y confrontar la ira y el enojo contra sus victimarios.*** El está aceptando la responsabilidad de sus hermanos de ser sus victimarios. Se está despojando de la vergüenza, la pena y el sentimiento de no ser amado, valorado. Se está perdonando a si mismo.

Etapa 3. Dando oportunidad a la compensación y pidiendo perdón.

Cuando José les pide a sus hermanos que se acerquen, el entra en una nueva etapa en el proceso de perdón***. José comienza a construir un puente entre él (la victima) y sus hermanos (los victimarios).*** Sin negar la responsabilidad de los hermanos, José se identifica como aquel a quien ellos vendieron como esclavo. Pero José le da una interpretación teológica a todo el drama. ***El sufrimiento ha tenido significado y propósito, fue Dios quien lo envió a Egipto para preservar la vida de muchos.*** Tal explicación libera a la victima (José) de la ira y el rencor, y a los victimarios (sus hermanos) los libera de la culpa y la vergüenza. ***José continúa rompiendo las resistencias mutuas. Abraza a Benjamín, su hermano menor, reposa en su cuello, y ambos lloran.***

Etapa 4. Expresión abierta del perdón:

Entonces… José besa a todos sus hermanos, y llora al abrazarlos. José deja que sus sentimientos fluyan libremente. Cierra así un proceso de luto no elaborado que había comenzado 13 años atrás. La auto-revelación de José une de nuevo a los hermanos. La reunificación de toda la familia comienza y un futuro brillante les espera. Ellos recibirán lo mejor de la tierra debido a la influencia y el poder de José.

El comportamiento de José en esta última escena corresponde a la última etapa en el proceso de perdón: trabajar con los sentimientos de vergüenza y culpa resultado de experiencias pasadas. Tal como lo explica Hargrave, ***José ha recorrido un largo trecho y el viaje no ha sido fácil. El tuvo que enfrentar el maltrato y las humillaciones, expresar la ira y coraje contra sus hermanos por todo el daño que le causaron, y resolver sus sentimientos de vergüenza y culpa por todo lo sucedido.***

En términos psicológicos, José experimenta una catarsis, una descarga de emociones y afectos que yacían en lo profundo de su ser. ***Desde una perspectiva espiritual judeo-cristiana podemos decir que en este proceso el alma afligida de José es consolada, y José es liberado de la falsa culpa y la vergüenza que toda victima experimenta.*** Ahora José puede mirar todo lo sucesivo desde una perspectiva diferente, que contrasta la conducta injusta de sus hermanos y los propósitos divinos.

Todo lo que ha pasado es cierto, ha sido injusto, no debería haber pasado. No obstante, José llega a un nuevo entendimiento de las cosas***. En Gen. 45:7, 8*** encontramos sus palabras textuales a sus hermanos: ***"Yo soy su hermano José, el que Uds. vendieron a Egipto, pero por favor no se aflijan, ni se enojen con Uds. mismos por haberme vendido, pues Dios mismo me mandó antes que a Uds. para salvar vidas… Así que fue Dios quien me mando a este lugar, y no ustedes: él me ha puesto como consejero del faraón y amo (administrador) de toda su casa y gobernador de todo Egipto."*** José reconoce la divina providencia o intervención de Dios en su vida. Dios nunca le abandonó, ni le dejó en el desamparo. Siempre estuvo con él, llevando y compartiendo sus dolores y afirmando los propósitos buenos para su vida.

La conducta de José nos sorprende a todos, a legos y a estudiosos de la conducta humana. Su respuesta a sus hermanos rompe el esquema de perdón que propone Hargrave, pero no la definición de perdón propuesta inicialmente. ***Se espera que sea el ofensor, o victimario quien pida perdón y disculpas, no la victima.*** Lo admirable es que en la historia de José, ***es José, la victima, quien toma la iniciativa para perdonar,*** sin haber recibido ninguna expresión de pesar o disculpa de sus hermanos por el daño sufrido. ***José ofrece la reconciliación libremente como un acto de gracia y misericordia.*** Esto solo es posible por el entendimiento de José de la divina providencia y su sumisión a Dios.

Resumiendo, ¿Que significó perdonar en el caso de José? ***Perdonar significó auto-examinarse, quitarse el disfraz y darse a conocer a sus hermanos. Significó hacerse vulnerable, renunciar al poder y al control, y correr el riesgo de darles a sus hermanos y a su familia una segunda oportunidad.*** Para José la revisión de su pasado representó un "ponerse en paz con su propia historia moral, lograr su integración emocional o psicológica" (Alter 1981:163), y quitar las piedras del camino que estaban bloqueando los propósitos de Dios para su familia y el mundo.

Por otra parte, ***los hermanos de José verbalizan su culpa por medio de Rubén y Judá, aceptan las penosas consecuencias de su conducta pasada y responden a la iniciativa conciliatoria de José. No obstante, ellos todavía tienen un largo trecho por recorrer: reconstruir su auto-estima, su sentido de confianza, desarrollar la capacidad de perdonar y recibir perdón, y tomar el riesgo de hacerse vulnerables.***

El fin de la historia confirma la tesis del Dr. Hargrave que no todas las estaciones del proceso de perdonar se visitan de una vez, y que algunas veces sólo es posible cubrir ciertas estaciones. Visitar todas las estaciones implica un arduo trabajo que demanda tiempo. ***No hay fórmulas instantáneas.***

Para concluir, quiero subrayar un elemento que no es parte del modelo del Dr. Hargrave pero que sí aparece y es central en la historia de José. ***Es el componente de lo trascendente o espiritual. Es la explicación teológica que José le da a sus sufrimientos lo que le da sentido a su pasado, a su presente y a su futuro, y lo que le permite perdonar y perdonarse, y re-enmarcar no sólo su historia, sino la historia de su familia y de su pueblo dentro de los planes de Dios.***

El proverbio español ***"el errar es humano y el perdonar es divino"*** encierra una gran verdad y nos recuerda la inter-conexión e importancia de estos dos componentes para la resolución de la ecuación del perdón.

Noris Araque-Maldonado
M.A. Psicología Clínica, LMFT.

BIBLIOGRAFIA/REFERENCIAS

Alter, R. (1981). The Art of Biblical Narrative. New York: Basic Books.

Benson, Colleen K. (1992). Forgiveness and the Psychotherapeutic Process. Journal of Psychology and Christianity. Vol. 11. No. 1, 76-81.

Enright, R.D., & North, J. (Eds.) (1998), Exploring Forgiveness. Madison: University of Wisconsin Press.

Feuer, Lois (1997). Repentance and Restoration in the Tempest and the Joseph Narrative. Philological Quarterly, v7n3 (Summer).

Hargrave, T.D. (1994). Families and Forgiveness: Healing Intergenerational Wounds. New York: Brunner/Mazel.

Hargrave, T.D. & Sells, J.N. (1997). The Development of a Forgiveness Scale, Journal of Marital and Family Therapy, Vol. 23, No. 1, 41-62.

Humpreys, W.L. (1988). Joseph and His Family. Columbia: University of South Carolina Press.

Pingleton, Jared P. (1997). Why we do not forgive; A Biblical and Object Relation Theoretical Model for Understanding Failures.

Sanderson, C. & Linehan, M.M. (1999. In W. R. Miller (Ed.), Integrating Spirituality into Treatment (p. 207-210). Washington DC: APA.

Roop, E.F. (1987). Genesis - Believers Church Bible Commentary. Scottdale: Herald Press.

LBLA & NASB (1988). Holy Bible - Bilingual Edition English-Spanish. Anaheim: Foundation Publications, Inc.